BING WONG
Percy H. Allman Ltd.
Real Estate
2191 W. Broadway Vancouver 9, B. C.
Phones: Office BA. 3912 Res: CE. 0710

▲餐館生意出賣

四大特点

每日收入超過一百五拾元
每月舖租一百三拾元
位在工商業大街角，百客雲集之區。
廚房，餐廳寬敞，設備完善。

茲因主人富足榮旋，廉價招頂，以其條件優異，穫利豐厚，堪稱餐業中之王，愿諸君留意焉。

奧文實業有限公司黃文炳謹啓

津澳港 永茂居老酒庄釀酒
富貴老牌
藥能補身
酒可禦寒
永茂居藥酒兩者兼而有之
請君朝晚多飲幾杯補益甚大
雲埠 元豐公司總代理批發

華埠 雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
大帮唐山
去頭明蝦
源源抵步
長期供應

是最好味最經濟之味粉
味本
美國古利富廠精良出品
烹調妙方 不用思量 一匙味本 香過鷄湯
總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

三僑團聯合召開全僑大會盛況

雲埠全加中華總會館。中加友誼會。中華職工總會等三大僑團。於昨十九日星期日下午八時半。聯同召開全僑大會。出席各僑團職員會員。與各界僑胞。甚爲擁擠。由黃寄生司儀。㈠全體肅立。㈡全體向中華民國國旗行三鞠躬禮。㈢全體向周若漁。余勳平及黃文甫三君行三鞠躬禮。㈣請總會館主席鄭振衡就位。㈤請中加友誼會主席黃一平就位。㈥請中華職工總會常務理事吳照光就位。㈦周若漁就位。八余勳平就位。㈨常委黃文甫就位。十總會館主席鄭振衡。宣佈開會旨趣。十㈠中加友誼會主席黃一平。致歡迎詞。十㈡總會館監察曹美定。獎給金牌及銀鼎與會館常委黃文甫。該金牌內刻「黃文甫先生呈請移民部批准新娘來加成功誌慶。施展鴻畧。惠澤僑羣。雲埠全加中華總會館同人敬贈」等字。十㈢中加友誼會伍澤濂。以銀鼎獎予黃文甫。以獎其爲反對種族歧視。爲華人爭得選舉權。黃君並演講答謝。十㈣周若漁演講。報告香港情形。並詳述香港教會事業之發達等等。十㈤余勳平演講。報告自由祖國之情形。並報導台灣台北。新北投。碧潭。高雄。鳳山。台南。台中等地風光。各人演畢。衆皆報以熱烈掌聲。十㈥中華職工會常務理事吳照光答謝。禮成。殿以茶會。

李麗華古裝上鏡頭

雲訊。東南亞首席紅星李麗華。平素多演時裝新戲。其嬌媚撩人。久已有目共賞。但古裝演出。尚未多見。文化影片社。特重金租來其最近得意傑作。與羅維。劉琦。王元龍等。主演之孽海情天一片。劇情哀艷纏綿。場面豪華。佈景瑰麗。化裝道具。均模倣清末民初盛行的民裝。以北平風俗習慣爲背景。自古裝片上演以來。以此片耗時耗金最多。採材於民間故事。眞是天高地厚。堪嘆古今情不盡。痴男怨女可憐風月債難酬。堪與多情種羅米歐。朱麗葉相比。願多情男女。預早入座。以資觀摩。該片定明日在文化社映出云。

周如貞來雲講道

雲埠片打街夾敦里維街華人協和教會，定於本禮拜日（五月廿六日）下午八時正。舉行主日禮拜。敦請域多利埠華人協和教會主任周如貞牧師。蒞臨講道。周牧師前在宛尼辟。錦碌。各埠服務教會多年。歡迎各界男女僑胞。依時赴會云。

黃恒衍翁定期出殯

雲訊。老僑黃百生翁。字恆衍。台山潮境和安里人。不幸於昨廿四日正午。在聖約瑟醫院逝世。積閏積壽七十九歲。其子孫現在港澳。由其胞弟百運等。辦理喪事。定期本月廿七日（星期一）下午一時。在喜士定東街一二三五號固蘭喜雲殯儀館舉行喪禮。出殯歸土云

青聯會今明兩天放映空戰鉅片無脚飛將軍

雲訊。青年聯誼會本月之電影週選映第二次世界大戰猛烈空戰鉅片「無脚飛將軍」（又名：眞正的人）。

該片內容是描述第二次世界大戰時。蘇聯一個空軍英雄的光榮事蹟。他在戰鬥中。擊落許多德國飛機。給侵畧者以嚴重打擊。後來他因飛機失事而跌落敵人的後方。而且跌斷了腿。但由於他有着堅强的意志。不屈的信念。在冰天雪在中。經過無數的艱苦。爬回己方的陣地。雖然腿斷了。但他不肯退伍。而繼續鍛鍊自己，重新駕了鐵鳥。再與德國空軍一決雌雄……劇情驚險。曲折。戰爭場面猛烈。是值得一看的。

放映時間是：廿五日（星期六）下午一時。廿六日（星期日）下午一時半。下午八時。地点：跑路街三八二號二樓。

○訪尋羅鴻廣告
羅鴻鑒見字請汝立刻回家或通電話返家我要入醫院
EVELYN 啓

○六房住宅出賣
六房吉屋一間全部三合土土庫位在八四三號第七街東每日由下午二時至四時及七時至九時歡迎顧客觀看取價七千九百元先交壹千九百元餘无銀期如意者請在電話洽商 Main Realty HA, 5060

○新裝修西餐館出賣
本西餐館位於沙省夾飄，向來生意暢旺，設備新型上等傢私，地位適中，來往交通利便，現因人力缺乏，願將全盤生意連賣業出賣，如有僑梓欲營此業者，函商面議均可。
GENE'S CAFE
Qu'appelle, Sask.

○瓜菜雜貨店出頂
小號位於加南護街式八壹五號即 G. S. Gee 向營生菓瓜菜什貨生意向稱平穩今因同伴志圖別業願將全盤出頂如有梓友欲營斯業者請來面議
2815 GRANVILLE ST.

可惡哉夜尿遺洩也！
堂堂七尺軀。竟患夜尿遺洩。其可惡爲何如哉。乃腎虧之明徵。須知夜尿遺洩。不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。不治則個人受累。抑亦愧對妻兒。治之之法。惟有速服雷鳴秦精補精。此種妙藥。係遵御醫秘傳之宮闈良方。採選參茸鹿燕黑豔鞭等。配以優美藥材。精心製成。功能滋陰補腎。服精補精後。血旺腎强。必無夜尿遺洩之理也。
總代理
溫歌華廣萬生
香港總發行所永樂街九七號
溫埠各大商店均有代售

美綸鞋店
緬街五零九號
請僑胞們注意好機會！本店所有著名鞋靴大減價拾二天以酬謝顧客之雅意千載一時之機幸勿錯過遐邇諸君 快來！快來！！
本店代理各著名鞋靴廠如"Hartt" "Slater" "Ritchie" "Oakwood" 等。其皮料之堅固。欵式之精美。價錢又相宜。久爲僑胞稱贊。今本店存貨過多。照原價一律減平。五折至八折。由五月十七日起至卅一號止。童叟無欺。倒屣歡迎。
右圖左圖乃 Hartt 公司所製欵式共十餘種。號數俱全。原價由二拾元至二十三元半。現減價由一十六元八毫至一十八元八毫五。Slater 拾餘種原價由一十七元九毫五至二十一元。現減價由十四元三毫五至一十六元半。Oakwood 原價由一十二元半至一十七元半。現減價由九元九毫五至一十三元九毫五。另有其他各公司時欵新靴。原價由八元五毫至一十五元。現減價由一元九毫五至六元半。各樣號數俱全。
美綸鞋店謹啟

The name HARTT makes the difference!
The HARTT Shoe
The name Hartt on your shoes is your assurance of the finest materials obtainable and years of experience in skilled craftsmanship.
The result—distinctive styling . . . comfort and wear.

Superb Shoemanship
The HARTT Shoe FOR MEN
The Hartt Triple: this is the true classic style preferred by men of discernment. Hartt craftsmanship at its finest—select aniline calf by Collis.

M. LANG & CO.
MU 3-3010
509 MAIN ST.
VANCOUVER, B. C.